

伊達邵傳統獨木舟與四手網工藝－丹明元

【訪談者基本資料】

姓名：黃國峰

職稱：博士候選人

訪談者簡介：國立暨南國際大學歷史學系博士班博士候選人
私立育達商業科技大學通識教育中心兼任講師。

【受訪者基本資料】

訪問類別：文學家藝術家傳藝師耆老歲時祭儀

姓名：袁百興

族名：(羅馬譯名) Tianbaw Tanakywan

族別：邵族

性別：男

年齡：62

居住部落：伊達邵

受訪者簡介：

丹明元先生小時在大平林出生，後來遷到伊達邵部落居住；當兵退伍後曾在台中工作一、二年，後來回到部落工作，並且與長輩們學習製作獨木舟，在環湖公路開通前部落進出都必須依靠獨木舟，因此獨木舟製作是相當重要。但是隨著環湖公路的通車，使得獨木舟的製作失去重要性而衰退；丹明元先生則將獨木舟製作與四手網的製作工藝傳承下來，並且加以藝術商品化，使該項工藝可以保存下來。

【訪談基本資料】

訪談地點：伊達邵

訪談者：黃國峰

受訪者：丹明元

紀錄者：黃國峰

審訂者：黃國峰

【訪談說明】

訪談價值：

丹明元先生年輕時回到部落，並開始與長輩們學習製作傳統獨木舟與四手網等工藝技術。丹明元先生熟知傳統獨木舟的製作過程，從選木、製作到半成品再搬運回部落的工法；丹明元先生也瞭解什麼樣的木材最適合作獨木舟，什麼季節上山選木製作獨木舟最適合。雖然部落已經無人在製作獨木舟，但丹明元先生則將獨木舟的製作工法保存，並設計成獨木舟商品。

訪談過程描述：

首先請教丹明元先生之出身背景，以了解其個人生命歷程。接著請教傳統獨木舟製作過程、工法、用材與用途等，以及介紹丹明元先生完成之作品，丹明元先生皆詳細解說與介紹。丹明元先生也介紹了邵族傳統船屋與四手網之製作方式與用途。丹明元先生目前則在規劃如何將傳統杵石音之木杵設計成商品，應該在不久之後要可看到其設計的木杵概念商品。

【訪談內容】

訪談者：大哥你今年幾歲了？

受訪者：我 38 年次。

訪談者：你本身是在這個部落出生的嗎？

受訪者：我是大坪林出生的。

訪談者：水里的大坪林？

受訪者：對。

訪談者：所以你從小在大坪林長大？

受訪者：沒有，我國小畢業就來了。

訪談者：所以國小是唸大坪林那邊的國小？

受訪者：昌貴。

訪談者：所以你是昌貴那邊讀國小？

受訪者：對，後來到台東念初中

訪談者：怎麼會到台東來唸初中？

受訪者：那時候原住民考試用保送的，我到台東讀六年。初中跟高中都在台東。台東農校。

訪談者：所以你是大坪林那邊邵族出生的？那你有沒有印象小時候那邊邵族的人多不多？

受訪者：現在很少了，現在年輕人都搬出了。現在都是剩下老人在看家。看自己的檳榔園。

訪談者：你小時候那邊多不多大概有幾戶人？

受訪者：大概有 23 戶，大概 2、30 戶有啦，現在都搬出去了。

訪談者：所以你老家算是在大坪林那裡，那邊還有親戚在住嗎？

受訪者：有。

訪談者：老家還在？

受訪者：老家沒有了。

訪談者：那親戚是你的？

受訪者：我姐姐。現在還有一些老的親戚在那邊。也沒幾個，現在年輕人都搬到都市那邊了。

訪談者：你常回去嗎？

受訪者：偶爾。

訪談者：所以現在大坪林邵族很少了？

受訪者：很少。

訪談者：那還會講邵族的語言嗎？

受訪者：那邊已經都不會了。以前那邊有先生嬭，現在沒有了。以前的祭典有在做，現在都沒有了。現在都已經被漢化了。和平地人一樣了。

訪談者：你小時候還有看過祭典和先生嬭？

受訪者：有。

訪談者：現在那邊還會辦像我們一樣的祭典嗎？

受訪者：沒有了。差不多 2、30 年沒有了。

訪談者：所以先生嬭也差不多 20 幾年沒有了？

受訪者：沒有了。

訪談者：所以那邊我們邵族的文化已經消失的...

受訪者：已經被漢化了。語言、祭典都差不多沒有了。

訪談者：所以你年輕的時候就沒有祭典了？

受訪者：我國小的時候是還有，我國小畢業後就搬過來，那邊就沒有了。

訪談者：所以那邊漢化比較嚴重？

受訪者：對，現在那邊原住民只剩下 2、3 戶在那邊而已。都是老人。還有 5 戶還在那邊。

訪談者：怎麼會少了那麼多？

受訪者：因為那邊土地被平地人買，剩下的都在那邊種檳榔

訪談者：那大概你姐姐在那邊還有拜祖靈籃嗎？

受訪者：沒有了。現在大坪林的文化 and 語言全部都消失了。

訪談者：那這樣他們還算是邵族嗎？

受訪者：有，他們的戶口還是邵族，考試還是有加分。

訪談者：那大哥旖旎的認知祖靈籃有沒有可不可以代表它是邵族？

受訪者：這難講，這要叫誰來普查。沒有人來既訂有這個就是，但是這個祖靈籃是我從大坪林拿過來的。

訪談者：那你是從那邊分家過來的？

受訪者：我那邊的地把它賣掉然後搬過來，東西還有祖靈籃也是從那邊搬過來的。

訪談者：這個是原本最早期的，不是分家之後再做一個？

受訪者：沒有。像有的東西，衣服爛掉了還是放在裡面。

訪談者：現在那邊只剩下姓丹而已嗎？

受訪者：姓丹還有姓白的。就剩下這兩個了。以前還有姓毛的，現在都搬出去了。

訪談者：以前在大坪林姓丹是不是最大姓？還是姓白的比較多？

受訪者：那時候在大坪林是丹和姓白的比較多，姓毛的就只有兩戶。

訪談者：那現在要找可能比較...

受訪者：要找還是找的到，像那邊有一個叫白姐的就比較常來這邊。

訪談者：算是那邊比較資深的長輩還是年輕的？

受訪者：她好像大我 2、3 歲。她就是跟我們比較有往來。

訪談者：那大哥你從台東高農畢業後就回來部落這邊工作嗎，或有在外面先工作過？

受訪者：我高工畢業後有在台中待一、兩年，然後再回來。

訪談者：回到部落這邊都從事什麼工作比較多？

受訪者：起初是在開計程車。

訪談者：後來有做其他工作嗎？

受訪者：有賣茶葉、藝品的部份。

訪談者：那時候在台中是做什麼工作？

受訪者：在一個溫度控制的公司。在那邊待了兩年多。

訪談者：是什麼原因要回到部落這邊？

受訪者：就一些長輩叫我回來跟他們做大的獨木舟。

訪談者：所以是長輩要求你回來？

受訪者：那時候我是在想說要回來傳承我們的文化，所以我才要從事這個工作。我都沒有去拜師傅，要刻這些我都是自己想像刻出來的。像這個獨木舟現在邵族只剩下我會做而已。

訪談者：所以做獨木舟是跟長輩學的，所以是你爸爸要求你回來的還是長輩？

受訪者：以前我們這邊還沒有公路，我們的交通還有抓魚都是靠這獨木舟。那時候幾乎每一戶都有，我們要出去幾乎都是靠我們都獨木舟。晚上抓魚也是要靠獨木舟。那時後做獨木舟就可以生存。現在都被遊艇取代了，而且又有公路了，所以就慢慢沒落了，現在做也是我們傳統的工藝而已。現在有外國的記者還有澳洲的電影工作者，他已經在澳洲跟紐約再幫我跑市場，這是我們邵族的傳統主因還有獨木舟的模型。

訪談者：所以這個是打算銷售到國外去的？

受訪者：對，澳洲的導演來了好幾次。他下禮拜還要再來，他就是來跟我談這怎樣做，他也幫我拍了很多記錄片，要放給外國做營業的人看。

訪談者：所以現在他們有計畫要幫你做銷售？

受訪者：對。

訪談者：所以這獨木舟是你跟你爸爸還有長輩學下來的技術？所以你回來部落大概是幾歲的時候？

受訪者：我當兵回來就回到部落裡工作。差不多 25 歲，因為我在台中兩年多。以前我們照相的萬姑寮那個六角亭現在沒有人會做只有我會做。

訪談者：那大哥你有想在這個萬姑寮做一個展示用嗎？

受訪者：我是有想再這個旁邊做一個，但是我們現在住的土地是縣政府的沒有打算要遷給邵族。

訪談者：這邊算是縣政府還是林務局？

受訪者：算縣政府。以前這是我們的耕作地，那時候吳敦義把我們重劃徵收去，要蓋一個山地文化中心，要給我們在這邊做生意。結果 921 他們就把這

個土地剷平，蓋組合屋。有一度跟縣政府跟林務局的人打官司，我們還要回我們的土地。

訪談者：所以這邊應該是我們邵族祖先的土地？

受訪者：對，以前這邊是耕作地，我們的田都是在這邊。

訪談者：這邊都是？

受訪者：對。為了 921 我們偷偷蓋回來，他們就要拆我們就去抗議，弄到行政院用到原民會，最近有溝通，現在縣政府好像要搬到別的地方林務局要給他們土地。我們也不搬房子也不拆。這邊原本就是我們祖先的土地，田、種柑橘，香蕉這上面都有。一度有跟縣政府林務局打官司，縣政府打輸了。以前我們議會的議員給我們跑原民會跑行政院，現在年紀大了，給下一代的年輕人去跑。現在好像政府好像有答應要還給我們。

訪談者：這樣爭取從 921 到現在也已經 10 年了。

受訪者：這個土地搞了差不多 20 多年，以前是吳敦義來這邊當縣長的時候要給我們重劃。他們重劃給我們收去，他們連學校什麼的都賣給財團。那個大塊的土地，以前我們在做那個公工來剷平那個土地，沒有薪水，結果被大官拿去賣給財團。那個停車場下去那個一大塊。差不多又 3、4000 坪大，賣給財團了。

訪談者：所以現在這部落的土地很複雜？

受訪者：很複雜，林務局還有公有財產局還有電力公司、縣政府還有私人的。

訪談者：我一直以為這邊很單純是邵族的人使用，那你來部落這邊是...

受訪者：那時是蓋文化中心，蓋了就養蚊子，921 我們就叫卡啦機來鏟雜草，那個樹都那麼大了。這個是以前種的，那邊高高的樹，現在徵收又蓋活動中心。

訪談者：那很久了！

受訪者：對呀，30 幾年了。

訪談者：那就一直閒置在那邊，都沒人在用？

受訪者：對呀，縣政府主要就一直要那塊地，就是要賣給財團，就炒，現在一坪 5、60 萬。就現在很多人來蓋民宿，就炒。因為我們這邊的土地不容易開發，第一就是綠地保護區水源保護區還有林務局也不能開發，所以有價值的地就剩下這塊，又平。所以有很多財團要來這邊 BOT，要蓋大飯店，我們就即時抗議跟縣政府力爭。搞到行政院搞到原民會。

訪談者：所以這有取回來的機會嗎？

受訪者：可能會有。我們也不搬，政府好像有比較軟一點，要求林務局到別的地方去想地，這一塊我們就堅持我們就復育園區。

訪談者：留給邵族人。

受訪者：以前徵收幾萬塊就把你徵收了。以前我們有幾分地在這裡，以前 30 多年前就拿了幾萬給你就徵收了。也不知到現在會炒到那個高。整個日月潭也只有這塊地最完整最平。有好幾次 BOT 都有來測量，我們現在也

叫台大陳祥守來給我們規劃，就園區連對面土停那邊一併納入 150 公頃，政府要還給我們的。所以這些土地拿回來的機會很大。我們現在就規劃那邊有一個園區，進去不要很貴的門票，進去看跳舞，就是給邵族下一代可以比較好生活一點。不要說一直外流到外面。

訪談者：大哥你這些工藝品可以在那邊做展示，在那邊開班。

受訪者：我這邊大部分都是一些鞋子，像那些七海也都有他們介紹過來的客戶。

訪談者：所以你 23、4 歲回來就跟爸爸學獨木舟？

受訪者：不是，我老婆的叔叔在做。以前大木頭在山上，半成品再拉下來。拉回來在修飾整理這樣。

訪談者：所以這邊的半成品都是在山上附近做？

受訪者：有時候在山上很高的地方拉下來。

訪談者：那時候有路嗎？

受訪者：沒有路，那木頭不是很大的就可以，我們要挑木頭，那在水裡面比較不會壞掉，就樟木，木合這兩種。這兩種在水裡比較耐。比較不容易壞，它又比較輕，比較容易滑動，又不容易裂開。

訪談者：那這些木頭大概要挑多大的？

受訪者：我們做起來的直徑大概要一米，然後再修到兩個人可以坐。

訪談者：所以你們會到山上先挑木頭，取材，然後在山上...

受訪者：先在山上尺寸先量好，先挖這個洞，留厚一點，再拉下來再修到薄薄的。

訪談者：那通常你們取的木頭大概有多長？

受訪者：差不多 18~20 呎，6 公尺多。

訪談者：這個尺寸是標準的獨木舟尺寸？

受訪者：這個是兩個人剛好，不會很沉。如果太小很容易滑，好像會沉在那個水面。這兩個人這樣放網子比較方便。人太多就不行。

訪談者：所以你挑木頭是一整根這樣挖不是用拼的？因為像達悟他們是用拼板的。

受訪者：我們是整根木材挖出來的。

訪談者：那你們挑木頭之前選好了，你們會不會做什麼祈福儀式？

受訪者：叫先生嬭給我們灑酒。

訪談者：先生嬭也會請到上面去？

受訪者：我們要上去有時候路很遠，先生嬭不可能上去，就在家裡，要從這條路上去這邊，就請先生嬭在這邊，我們要去山上砍木頭，我們要在那邊做船，一路平安。先生嬭就會在路口用酒灑一灑我們上去。

訪談者：所以先生嬭先祈福完你們才會上去。那通常你們去取木材會不會看什麼季節是冬天還是夏天？還是說隨時都可以？

受訪者：取木材的時候就像春天在發芽的時候，我們就不要砍。春天發芽的時候它會吸水，你做起來水分一乾會很容易裂掉，春天水分多。春天過後就可以了。大部分都在秋天比較多。

訪談者：那你們去取木材都是用什麼工具把木砍倒？

受訪者：以前沒有電的鋸子，就用那個一個人拉的那個叫大破，那個鋸子的牙齒那麼大顆。還有斧頭一些工具，帶到山上去做半成品再拉回來。像這個外表我們是用一種叫版仔，這個專門是劈這外表的。

訪談者：那現在還有這種工具嗎？

受訪者：就剩下我還有。

訪談者：可以看一下嗎？那個鋸子大不大？

受訪者：不會很大啦。這是在用木頭的。這個就是專門在劈那個外表的。

訪談者：這個邵族話怎麼說？

受訪者：ago。

訪談者：那這個用多久了？

受訪者：差不多 20 年，以前很長，一直用一直摩用到剩一點點。

訪談者：那也很常用？

受訪者：對呀，以前常常做。現在我拿去給打鐵的師傅，師傅都不會做了。這個角度弄不好危險。這個角度弄不好會弄到腳危險。這是最主要的工具。

訪談者：那如果要挖裡面？

受訪者：挖裡面還是要用這個。

訪談者：所以做獨木舟，通常在山上要多久的時間？

受訪者：有時候遠的話會拿東西去那邊睡覺。差不多一個禮拜或 10 天回來一次，拿米、拿酒，然後再上去，山上沒有酒的話不會工作。一條船差不多一個月才會拉下來。

訪談者：那你們拉下來是怎麼拉？

受訪者：有的在前面用木材這樣撬。撬前面不要讓他擋到樹木，那後面有的綁繩子釘釘子，綁在樹上慢慢放。

訪談者：所以不能一次放？

受訪者：對，因為一次放前面若有木頭碰到就裂掉了。

訪談者：這樣搬下來的過程也好辛苦。

受訪者：也要好幾天。

訪談者：所以你們會先開路嗎？

受訪者：不會，順著路下來。反正不要碰撞到，要不然半成品很容易壞掉。因為裡面空空的，一碰到裂開就報銷了。

訪談者：你們獨木舟的造型不像是一般船的前面？

受訪者：沒有，我們做起來前面是翹翹的。前面是給人坐的，坐在這邊划。這都有弧度。前後都翹起來，中間比較深，不容易翻來翻去。

訪談者：這個造形是邵族一直傳統以來都是這樣？

受訪者：對。

訪談者：因為達悟是尖尖的翹，我們前面是稍微有點削。

受訪者：就有一點弧度。我們坐在這邊，漁網放在中間。人如果坐在這裡就會稍

微翹起來，這樣可以擋水。它前面會離水一點點，就前面會翹起來，這走很快。

訪談者：所以它可以一個人划可以跑很快？

受訪者：對，這個一個人划到對面 10 幾分就到了。我們抓魚一個人就可以。

訪談者：6 尺是一個人到兩人用的。那一個人就會用到這麼長的獨木舟？

受訪者：對。

訪談者：這樣一個人划出去不會很吃力？

受訪者：不會，在水裡不會很重。因為人如果做後面前面就會翹起來，就不會擋水。這個放下去是平平的，但坐下去是變像翹翹板一樣。

訪談者：所以他一個人划槳就可以一個人划了？

受訪者：對。以前日月潭舉辦過獨木舟比賽，外面的人的不會划。這是拿槳的關係。

訪談者：拿槳的姿勢要怎樣拿才是正確的？

受訪者：這槳是這樣拿，然後插下去划過來，然後再轉讓這個平平的過來，在拿出來水面的時候。那船頭就不會晃。

訪談者：所以只要划單邊就可以？

受訪者：對。這個就是插下去拿出水面的時候這個槳就要轉平，這船就不會歪來歪去。如果要轉右邊的時候，你就槳要出水面的時候就往外邊就彎右邊出去一點，如果要彎左邊的話，這個下去划下去這個靠我們身體這邊它就會往左邊。這個用一邊靠槳控制，如果要一直划就不要轉平就會划到對面。

訪談者：這槳也是用樟木去做？

受訪者：以前我們是用一種叫”水樞”

訪談者：也是一種木材？

受訪者：對。

訪談者：那跟做獨木舟的木材不一樣？

受訪者：那個比較硬。這個要划的時候很出力，這個會斷掉，所以要用比較硬的，也是要削的薄薄的。

訪談者：所以槳的材質要更硬？

受訪者：對。

訪談者：所以傳統的槳就這種造型？

受訪者：對。

訪談者：這個水樞是這邊山上就採的到？

受訪者：山上就有。

訪談者：現在還有？

受訪者：這個不需要很大的，像我們的大碗公這樣就可以了。我們木頭拿回來，要從中間那個樹心，要拿一種斧頭切成一段，它才不會裂，它如果有水心的話會裂，一支木頭可以做兩支。

訪談者：因為對半切？

受訪者：對。

訪談者：通常傳統的槳大概多長？

受訪者：光這個槳面就要 1、2 尺了。這柄大概 7 尺左右，比人高一點點。

訪談者：所以大概 3 公尺左右。那這樣好操控嗎？

受訪者：好，這個都是我們自己修，修到我們可以握的緊緊的。這個轉、划很順手。這個剛開始划的時候都會打轉。以前抓魚都是一手划一手放網子。這樣不會很快就一手這樣慢慢的。

訪談者：這樣 3 公尺...

受訪者：你如果常拿的話不會很重。1 公斤多。

訪談者：這木材比較硬也比較輕適合做槳？

受訪者：對。

訪談者：那你在放網都是放一直線的？

受訪者：對。

訪談者：所以不是用灑的？

受訪者：不是，都是放直網。

訪談者：所以網子也是你們自己做？

受訪者：網子是用買的。

訪談者：那這半成品整修完就可以用了，那需要做什麼處理嗎？

受訪者：以前都沒有，弄好就投下去。先生嬭也是要先灑酒灑一灑。

訪談者：下湖之前還是要先祈福這樣子？

受訪者：對。以前我們沒有在漆什麼的。做好就放下去。這兩種木頭好就是這底部長久在水裡面不會爛，上面的曬太陽也不會裂。除非有裂的再拖上來修理。要不然會用很久，我們都放在水面，如果沒有裂開的話。

訪談者：這樣一艘船差不多可以用到 10 幾年？

受訪者：差不多。這種木材不怕水也不怕曬。

訪談者：逆做這個獨木舟這個行業已經幾年？

受訪者：大概 3、40 年。

訪談者：那你剛開始做獨木舟這邊還很多？

受訪者：還很多，幾乎每戶都還有。

訪談者：所以是什麼時候開始這獨木舟開始沒人做沒人要開始慢慢沒落下去？

受訪者：路通了，交通就方便了。以划獨木舟的話還要在走路。最後只剩下幾艘還在抓魚用。到最後也都用纖維的了，取材又方便。

訪談者：所以大概到民國 70 幾年就沒有人要用了？

受訪者：大概 80 幾年。因為你用木頭作取材就不方便，你要拿的話林務局會抓。

訪談者：光復後這就林務局的地？所以之後你們要取木材就...

受訪者：就用偷的。不過當時大家都有同理心，抓到不會真的要把你送去法院...

訪談者：所以當時做獨木舟有專門的師父，不是每一個人都可以做？

受訪者：當時有好幾個老師。

訪談者：那當時學多久才出師？

受訪者：就一直做也沒有說什麼出師。

訪談者：你有收學生在教這個嗎？有人跟你學嗎？

受訪者：有幾個，我在做的時候他們會幫忙。

訪談者：所以之後還是會傳承下去？

受訪者：不知道會不會有人喜歡這個東西。我們以前做這個是有一種想法要傳承，但是時機一直變，變到最後變成藝術品。

訪談者：可是現在如果要在做一艘大的這個技巧跟技術應該剩下你會做？

受訪者：對。要做大的真正可以用的沒有人會做了。也沒有工具了，剩下我了。

訪談者：那你有想之後再做一艘大的可以解說？

受訪者：要等老天下雨看有樹會不會垮掉，我自己做一個留下來當紀念。

訪談者：我看這獨木舟上面都有紋路，這也是傳統的紋式圖案還是後來你自己加的？

受訪者：這自己加的，以前什麼都沒有。

訪談者：所以早期的獨木舟都是白白的沒有雕刻？

受訪者：也沒有油漆也沒有雕刻。

訪談者：像我看你們很常用這種圖案日月的？

受訪者：日月是我們這邊的。

訪談者：所以它只會出現在盾牌上面？船上面都不會有？

受訪者：沒有，我們船上都不會有圖案。這個都是我自己給它加的啦。

訪談者：那像你除了雕刻獨木舟外還有雕刻其他樣品嗎？我看你還有雕刻一些人像。

受訪者：都賣掉了。

訪談者：這都是你自己做的，以前邵族有這些東西嗎？

受訪者：以前好像很少人會做這種東西。這個搗米的比較有，因為以前我們會做麻糬。

訪談者：以前雕刻的人也不多？那這些都是你自己規畫創作的？

受訪者：自己想，也沒甚麼。就自己有興趣而已。

訪談者：所以你主要都做獨木舟雕刻比較多？

受訪者：獨木舟還有四手網。

訪談者：我看你後面有兩個，那是早期的...

受訪者：早期的我們都叫沾仔。

訪談者：那個是四手網？那個是什麼時候捕魚會用的？

受訪者：早期有幾戶住在上面，我們叫船屋。有抓到魚就用獨木舟載過來賣。

訪談者：這個四手網要怎麼使用？在船屋上怎麼使用？

受訪者：這邊有一條繩子，你要放的時候就慢慢放到底，放在水裡面，這邊會有一個獨木舟，這個是一體的，你差不多傍晚去放，3、4點去收網，天

快亮的時候要去收網，太晚的話魚都跑掉了。

訪談者：那要放餌嗎？

受訪者：沒有，要去收網的時候，你這邊也不能碰很大力，太大力魚都會跑掉。就慢慢靠近然後綁好慢慢走到這邊，就趕快拉起來。拉到網已經拉開水面一點點你就停止，然後用一種網子人家說是芽仔站在這邊撈起來。你離開這個水面的話就跑不掉了。

訪談者：所以這是傳統的捕魚方式？

受訪者：以前的人就住在裡面。

訪談者：那船屋可以住人？可以住幾位？

受訪者：以前整戶人家的男孩子都住裡面。他有魚就用獨木舟送過來賣。有船屋就要有一個獨木舟，因為這個不容易划。這個都 2、30 呎很長。以前都用麻著大的竹子再做，那很重。

訪談者：以前做船屋的是用麻竹在做？也是山上可以取到的？

受訪者：對。

訪談者：那個麻竹差不多多少年就可以做還是大的就可以？

受訪者：兩年的竹子就可以了。

訪談者：這是自己種的還是野生的？

受訪者：都是人家種的。

訪談者：那這個麻竹在做的时候要經過處理嗎？

受訪者：不用，因為他長期泡在水裡不會壞掉。

訪談者：取回來直接做？不用去皮不用其他手續？

受訪者：不用。

訪談者：所以它可以撐個 10 幾年？

受訪者：可以，泡在水裡如果不用東西把他打壞的話可以用很久，以前用茅草給它蓋起來。

訪談者：茅草也是這邊取材的？

受訪者：以前這邊很多，現在都開發種檳榔了，噴那個殺草劑的都沒有了。

訪談者：這個整個組合叫船屋，這叫四手網，目前還有人會做嗎？

受訪者：剩我。這個是彎的，傳統是彎的。這個雨比較不會到屋裡去。如果用斜斜的中間很容易漏水。所以這是用麻竹做船身，上面是茅草這樣搭。

訪談者：那取麻竹的時候也要請先生嬭先祈福嗎？

受訪者：取的時候不用，做好的時候要下水就要。以前蓋房子要用麻竹的時候也要先泡過水，才不會蛀蟲，不會蛀。

訪談者：所以反而泡過水比較耐？是泡在湖裡面？

受訪者：因為竹子裡有一些甜份，泡在水裡會跑掉。裡面蛀蟲咬沒有甜味它就不要。

訪談者：那竹子 2 到 3 年就夠大，那還會更大嗎？

受訪者：不會，固定了。它的外皮比較硬比較黃的就可以。就差不多 40 呎左右。

這個是用火烤過，用火烤過甜份也會跑掉。

訪談者：所以若你不做的話沒人會做了。

受訪者：現在都太方便了。

訪談者：若你完成這些作品然後有解說。

受訪者：大家都不懂。

訪談者：比如說有蓋一個文化館的話？

受訪者：前兩年我們有去台北展覽。

訪談者：如果在部落有一個展覽館的話，對邵族...

受訪者：我們就什麼規劃都還沒弄好。

訪談者：那你們取麻竹的話也要像獨木舟一樣看季節嗎？

受訪者：竹子的話要砍的時候，春天可以，冬天，它就是7、8月不要砍。因為那時候在長筍子，它的水分會很多。

訪談者：所以做獨木舟跟船屋的時間剛好是顛倒的。所以這經驗...

受訪者：這都老一輩傳承下來，不是亂編的。

訪談者：所以以後你沒有去做導覽解說，年輕一輩的應該都不會知道了。

受訪者：協會有印書出來。

訪談者：這書有在市面上嗎？

受訪者：沒有。好像才3、400本，原民會印製的，發給我們邵族，原民會的人，拿一拿就沒有了。

訪談者：那當初你們的網子？

受訪者：比較細，因為細買不到，就用這個替代。

訪談者：以前沒有魚網，所以是用甚麼材質去做漁網？

受訪者：漁網很久以前就有了，我知道的時候就已經用尼龍的材質了。

訪談者：不是用麻或籐的？

受訪者：衣服是有啦。這個東西很細，這個放在水裡，魚很聰明看到東西他不會游進去。以前都這樣吊著，現在會放一個電燈。晚上魚看到亮會跑進來。這沒放餌。

訪談者：這個放下去會多深？

受訪者：大概7、8尺以上。這要拉的時候要很快，要讓它離開這水面一點點，讓那個魚留在中間。後來再拿一個網子那個柄長長的把他撈起來。

訪談者：現在已經沒有在用了？

受訪者：沒有。以前很多人都靠這個生活養家。